

2020-21 年度元朗區安老服務協調委員會聯辦活動工作小組

建議書

「元朗有您，社區更美」計劃

背景

2019 年至今，香港市民遇到不少磨練和挑戰。由持續多月的社會運動，香港市民每天背負著沉重的壓力和情緒，人與人之間充滿矛盾和衝突。接著，是 2019 冠狀病毒的出現，人們需要保持社交距離，家庭聚會和朋友聯誼都一一取消。家人、鄰舍、朋友、甚至同工與服務對象都減少互動和接觸，人與人之間的親密關係和社群互動都變得疏離。此外，面對人口老齡化，長者人口持續上升，體弱長者及其家人/照顧者對適切的社福服務需求增加。

有見及此，2020-21 年度，元朗區安老服務協調委員會聯辦活動工作小組舉辦「元朗有您，社區更美」計劃，旨在透過一系列活動凝聚元朗居民，鼓勵社群互動接觸，建立人與人之間的親密關係，共建一個對長者及護老者友善的關愛社區。

目標

1. 邀請元朗區安老服務單位的不同服務對象互相認識，推動人與人之間的溝通交流；
2. 鼓勵留意元朗居民的生活互動情境，學懂欣賞別人，提高人們社交動機；及
3. 讓元朗居民感受社群聚會的愉快氣氛。

計劃大綱

環 節	內 容
1. 元朗社區團聚	● 社會服務單位的不同服務對象互相認識和交流，讓元朗區長者、護老者及義工可以互動溝通和接觸，建立人與人的親密感
2. 「元朗人」相集	● 將元朗人(居民)生活面貌的相片輯錄成相集
3. 「元朗市集」嘉年華	● 舉行市集形式嘉年華，包括表演、手工藝工作坊和攤位等

財政預算[#]

2020-21 年度元朗區安老服務協調委員會聯辦活動工作小組 - 「元朗有您，社區更美」計劃預算開支為 \$130,000，個別項目支出表列如下，活動詳細支出，請各委員參閱附錄三。

項目總開支：	第一環節：元朗社區團聚 第二環節：「元朗人」相集 第三環節：「元朗市集」嘉年華 =\$59,300+\$15,000+\$55,700=\$130,000
申請區議會撥款總額：	第一環節：元朗社區團聚 第二環節：「元朗人」相集 第三環節：「元朗市集」嘉年華 =\$59,300+\$15,000+\$55,700=\$130,000

徵詢意見

請各委員就 2020-21 年度元朗區安老服務協調委員會聯辦活動工作小組「元朗有您，社區更美」計劃提供意見，並審批撥款\$130,000，以推行計劃內的活動。

[#]當遇上不確定的狀況導致本計劃的活動受阻時，活動將因應需要調整，並致力於 2021 年 2 月 28 日或之前完成。若活動最終未能完成，在扣除已使用的開支後，餘款將退還予元朗區議會。

元朗區安老服務協調委員會
聯辦活動工作小組成員名單

主席	： 關凱儀女士	博愛醫院王東源夫人長者地區中心
副主席	： 蘇貴成先生	香港明愛元朗長者社區中心
委員	麥志宇先生	元朗大會堂陳應祥紀念老人中心
	侯小芳女士	元朗大會堂梁學樵夫人老人中心
	丘錦蓮女士	仁愛堂田家炳元朗綜合家居照顧服務中心
	戴秋華女士	仁愛堂田家炳長者鄰舍中心
	鄭坤兒女士	仁愛堂田家炳護理安老院
	張麗清女士	仁愛堂彭鴻樟元朗綜合家居照顧服務中心
	吳毓珊女士	仁愛堂龍韶雅長者日間護理中心
	陳家鳳女士	仁濟醫院尹成紀念老人中心
	李秀玲女士	東華三院梁昌紀念安老院
	張定玲女士	保良局天恩護老院暨耆昌長者日間護理中心
	張燕娜女士	香港明愛元朗長者社區中心
	李麒峰先生	香港明愛元朗天悅長者中心
	鄭衛寧女士	香港明愛盈水閣
	張麗明女士	香港盲人輔導會元朗盲人安老院
	黃凱欣女士	救世軍錦田長者之家
	張詠嫦女士	博愛醫院王東源夫人長者地區中心
	鄭保時女士	博愛醫院陳平紀念長者鄰舍中心
	余美萍女士	博愛醫院陳歐陽麗嬋紀念日間老人護理中心
	石穩萍女士	博愛醫院楊晉培護理安老院
	劉國雄先生	博愛醫院賽馬會護理安老院
	葉雅麗女士	博愛醫院戴均護理安老院
	黃智強先生	新界婦孺福利會社會服務部柏雨長者鄰舍中心
	董秀文女士	道教香港青松觀青松侯寶垣長者鄰舍中心

何玉珍女士	道教香港青松觀青松護理安老院
廖偉康先生	鄰舍輔導會元朗區綜合家居照顧服務中心
伍靄禎女士	鄰舍輔導會天瑞鄰里康齡中心
黃海珊女士	鄰舍輔導會朗屏長者日間護理中心
何 琴女士	基督教香港信義會安老院舍外展專業服務隊
潘惠芳女士	社會福利署元朗區策劃及統籌小組
楊永康先生	社會福利署元朗區策劃及統籌小組
敖鳳英女士	社會福利署元朗區策劃及統籌小組

2020-21 年度元朗區安老服務協調委員會聯辦活動工作小組
「元朗有您，社區更美」計劃

活動名稱	內容	舉行日期/ 地點	對象	預計受 惠人次
第一環節： 元朗社區團聚	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 邀請安老服務單位的長者、護老者及義工一同聚會，互相慰問及溝通； ➤ 安排受惠者到區內食肆用膳，透過聚餐促進彼此友誼； ➤ 參與單位包括長者中心、綜合家居照顧服務、長者日間護理中心及安老院舍等，合共 10 次活動 	2020 年 7 月至 10 月 / 元朗區安老服務單位	元朗區長者、護老者及義工	400
第二環節： 「元朗人」相集	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 製作「元朗人」相集 	2020 年 7 月至 12 月 / 元朗區	元朗區長者、護老者及社區人士	3000
第三環節： 「元朗市集」嘉年華	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 以「文化市集」形式推廣元朗文化特色，包括物品展覽、互動攤位及長者/護老者才藝匯演等； ➤ 派發「元朗人」相集 	2020 年 12 月 / 天水圍伯裘書院	元朗區長者、護老者及社區人士	500

**2020-21 年度元朗區安老服務協調委員會聯辦活動工作小組
「元朗有您，社區更美」計劃財政預算**

第一環節：元朗社區團聚（受惠人次：400）

支出項目		預算金額 HK\$
1.	元朗社區團聚(10 次)	
	旅遊車 (\$2,000x10 次)	20,000
	午膳 (\$80X40 人 X10 次，每次活動連續 3 小時以上)	32,000
	活動物資 (\$300x10 次) (例如：講義、遊戲物資和教材等)	3,000
	參加者紀念品(\$10x40 人 X10 次)	4,000
	雜項 (例如：沖晒相片和文具等)	300
	合共	59,300

申請區議會撥款：\$59,300

第二環節：「元朗人」相集（受惠人數：3000 人）

支出項目		預算金額 HK\$
1.	「元朗人」相集 3000 本 (3000 本 x \$5)	15,000
	合共：	15,000

申請區議會撥款：\$15,000

第三環節：「元朗市集」嘉年華（受惠人數：500人）

支出項目		預算金額 HK\$
1.	場地 (例如：舞台背幕、椅、攤位租用、佈置用品、租用影音器材連技術人員、搭建舞台及典禮用品等)	25,000
2.	保險	1,200
3.	義工及表演者津貼（資助義工交通及膳食津貼費用，全日： $\$60 \times 25$ 人；半日： $\$30 \times 120$ 人）	5,100
4.	飲品（ $\$2.5 \times 200$ 人）	500
5.	旅遊車租賃（接載長者中心及院舍長者： $\$1,200 \times 7$ 部）	8,400
6.	物資運送	1,000
7.	攤位活動物資（ $\$300 \times 12$ 個）	3,600
8.	攤位遊戲禮物（ $\$20 \times 500$ 份）	10,000
9.	攝影服務	500
10.	雜項（例如：沖晒相片、文具及清潔用品等）	400
小計：		55,700

申請區議會撥款：\$55,700

項目總開支：	第一環節：元朗社區團聚 第二環節：「元朗人」相集 第三環節：「元朗市集」嘉年華 = $\$59,300 + \$15,000 + \$55,700 = \$130,000$
申請區議會撥款總額：	第一環節：元朗社區團聚 + 第二環節：「元朗人」相集 + 第三環節：「元朗市集」嘉年華 = $\$59,300 + \$15,000 + \$55,700 = \$130,000$

「元朗有您，社區更美」計劃三項活動預算開支
 ($\$59,300 + \$15,000 + \$55,700 = \$130,000$)，合共 \$130,000。

本活動向區議會申請資助\$130,000。

元朗區家庭生活教育宣傳運動工作小組(2020/21 年度)

「愛語·甜蜜蜜」計劃

背景

1. 在緊迫及繁囂的城市生活中，無論是在職場或家庭，各人都要面對不同問題，承受沉重的壓力，令身心俱疲。「愛」與「被愛」是人們的基本需求，更是抗壓的能量。當「愛」能正向地表達和接收，家庭和社區便充滿關愛，促進紓緩壓力，守望相助，讓快樂和希望飛揚。
2. 社會福利署(社署)一直致力推動和諧家庭社區，通過集合區內從事家庭生活教育及青少年工作的服務單位，組成元朗區家庭生活教育宣傳運動工作小組((詳見附錄)。

為響應元朗區本年度福利主題「元途有您 愛·關懷」，並承接去年「家+愛語·樂」計劃的口碑，元朗區家庭生活教育宣傳運動工作小組推出「愛語·甜蜜蜜」計劃，繼續學習及實踐蓋瑞·巧門博士(Dr. Gary Chapman)提出的「愛之語」，即「信心言詞」、「全心時刻」、「精心禮物」、「匠心服務」和「暖心接觸」。透過體驗愛語主題活動，向家人和鄰居表達關懷、讚賞與感謝，使家庭關係更親密、鄰里之間更和諧，在人生路途有愛與關懷同走同行。

計劃大綱

4. 「愛語·甜蜜蜜」計劃共分四大項目的活動。
 - I. 「愛語·甜蜜蜜」創作及心聲表達比賽；
 - II. 「愛語·甜蜜蜜」親子日營；
 - III. 「愛語·甜蜜蜜」頒獎禮暨嘉年華；及
 - IV. 「愛語·甜蜜蜜」2021 記事簿。

四個項目合共申請撥款 \$190,000 元。

5. 活動詳細內容如下：

活動名稱	內容	舉行日期/ 地點	對象	參與人數 (預計)
I. 「愛語·甜蜜蜜」創作及心聲表達比賽	<ul style="list-style-type: none">• 相片創作比賽• 填色創作比賽• 情深表達比賽	2020 年 9 月至 11 月/ 元朗區	元朗區所有幼稚園、中小學生、家庭及公眾人士	1 200 人

II. 「愛語·甜蜜蜜」親子日營	<ul style="list-style-type: none"> 家庭互動活動 集體體驗遊戲及分享 	2020年9月-2021年2月 (分四次舉行)/康樂營地	元朗區家庭	480人
III. 「愛語·甜蜜蜜」頒獎禮暨嘉年華	<ul style="list-style-type: none"> 活動 I 的頒獎典禮 攤位遊戲及表演嘉年華 派發「愛語·甜蜜蜜」2021 記事簿 	2020年12月 元朗區內商場/社區會堂/露天廣場	元朗區居民	1000人
IV. 「愛語·甜蜜蜜」2021 記事簿	<ul style="list-style-type: none"> 印製記事簿 推廣情繫家人及社區的相處態度 介紹社區資訊 	2020年12月/ 元朗區各社會服務單位	元朗區居民	5000人

計劃目的

6. 社署元朗區家庭生活教育宣傳運動工作小組，期望透過上述四項活動，達至下列目的：

- I. 促進家人間互相關愛，使家庭關係更快樂和滿足；
- II. 促進家庭成員表達關愛，有助彼此的溝通和提升關係質素；
- III. 建立社區為家的感覺，增添對社區的擁有感。

財政預算#

7. 「愛語·甜蜜蜜」計劃的整體預算開支為\$190,000元，活動詳細支出如下：

I. 「愛語·甜蜜蜜」創作及心聲表達比賽 (參與人數不限)

	項目	內容	支出
1	活動宣傳及印刷	印製\$0.5 報名表 16,000 份及購買\$5.0 郵票 160 枚等	\$8,800
2	獎狀	比賽分幼稚園、小學、中學及公開組，每組獎項 8 個，包括冠軍 1 名、亞軍 1 名、季軍 1 名及優異 5 名) ● 獎狀 \$10 X 32 面	\$320
3	獎品	書券32張 ● 冠軍：\$400 x 4張 ● 亞軍：\$250 x 4張	\$5,200

		<ul style="list-style-type: none"> ● 季軍：\$150 x 4張 ● 優異：\$100 x 5個 x 4張 	
		總數	\$14,320

II. 「愛語·甜蜜蜜」親子日營(參與人數：480人；活動連續超過三小時)

	項 目	內 容	支 出
1	活動宣傳、印刷	橫額乙條、單張 160 份、報名表及檢討表各 160 份	\$1,600
2	租用旅遊車	旅遊車 8 輛接載工作人員及參加者由元朗區到康樂營地(\$2000 x 8 輛)	\$16,000
3	日營及活動室費	日營(\$50x480 人)及活動室費(\$500x4 次)	\$26,000
4	營地膳食費用	膳食費 (\$74x480 份)	\$35,520
5	「愛語·甜蜜蜜」工作坊	「愛語·甜蜜蜜」工作坊物資及紀念品(每份紀念品 \$ 20 以下)	\$5,460
6	雜項	攝影及沖曬、文具、物資運輸等	\$600
		總數	\$85,180

III. 「愛語·甜蜜蜜」嘉年華(參與人數：約 1,000 人；活動連續超過三小時)

	項 目	內 容	支 出
1	活動宣傳、印刷、場地及設備	橫額兩條及遊戲券 1 500 張、背幕連舞台(包電工牌分貝機)、租用場地音響、器材、場地佈置及設施(例如包括但不限於椅子、啟動儀式道具、典禮物資、天幕、帳篷、氣墊滑梯、爆谷服務等)	\$30,000
2	遊戲	5 個遊戲攤位(佈置、物資)及禮物(每份 \$ 20 以下)	\$6,000
3	台上主題活動	台上表演(一至十八位)及/或嘉賓(一位)勵志分享	\$1,600
4	保險	意外及公共責任保險	\$2,200
5	義工交通費及膳食津貼支出	每名義工津貼支出\$50(共 20 名義工)	\$1,000
6	雜項	文具、物資運輸等	\$532
		總數	\$41,332

IV. 「愛語·甜蜜蜜」2021 記事簿 (派發數量：5,000 本)

	項 目	內 容	支 出
1	印刷	印製 5,000 本記事簿連設計及排版 (\$9.6 x 5 000)	\$48,000
2	郵費	購買\$7.3 郵票 160 枚	\$1,168
		總數	\$49,168

「愛語·甜蜜蜜」計劃四項活動支出 (\$14,320 + \$85,180+ \$41,332+ \$49,168)，合共 \$190,000 元。現向區議會申請撥款共 190,000 元。

項目總開支：	分項 I + II+ III + IV =\$14,320 + \$85,180+ \$41,332+ \$49,168 =\$190,000
申請區議會撥款總額：	分項 I + II+ III + IV =\$190,000

社會福利署

元朗區福利辦事處

2020 年 4 月

#當遇上不確定的狀況導致本計劃的活動受阻時，活動將因應需要而調整，並致力於 2021 年 2 月 28 日或之前完成。若活動最終未能完成，在扣除已使用的開支後，餘款將退還予元朗區議會。

元朗區家庭生活教育宣傳運動工作小組(2020/21 年度) 成員名單

主席	：	陸鳴茜女士	元朗大會堂家庭生活教育組
副主席	：	沈正研女士	東華三院朗情綜合家庭服務中心
成員	：	李笑芬女士	香港明愛天水圍綜合家庭服務中心
		李陳凱茵女士	香港國際社會服務社天水圍(北)綜合家庭服務中心
		陳凱彤女士	仁濟醫院 第廿四屆董事局社會服務中心劉坤銘青少年中心
		鄧敏兒女士	博愛醫院 吳鴻茂紀念家庭多元智能中心
		何少英女士	香港基督教女青年會 天水圍綜合社會服務處
		楊文威先生	循道衛理楊震社會服務處 天水圍家庭成長軒
		陳愛珠女士	香港中華基督教青年會 天水圍天澤會所
		葉杏芝女士	仁愛堂 蕭鄭淑貞「仁間有愛」社區支援中心
		黃文恩女士	香港聖公會 聖馬提亞綜合服務
		葉漢新先生	基督教香港信義會 天水圍青少年綜合服務中心
		劉嘉旦女士	元朗大會堂社區中心
		曹愛蓮女士	東華三院 賽馬會天水圍綜合服務中心
		方舒雅女士	香港基督教女青年會 天水圍家庭健康促進中心
		譚秋賢女士	基督教家庭服務中心-天水圍社區服務處
		林建南先生	社會福利署天水圍綜合家庭服務中心
		麥志堅先生	社會福利署 元朗區策劃及統籌小組

社會福利署

2020-21 年度元朗區康復服務協調委員會社區教育工作小組 「顧·事」計劃

目的

本文件旨在向委員會提交於 2020-21 年度由社會福利署(下稱社署)推行的 2020-21 年度元朗區康復服務協調委員會社區教育工作小組 - 「顧·事」計劃，並附上計劃建議書供各委員審閱及批核。

背景

2. 元朗區康復服務協調委員會社區教育工作小組(下稱工作小組)於 1998 年 2 月正式成立，是直屬於元朗區康復服務協調委員會的一個工作小組，並由區內 24 間從事康復服務工作單位組成 (小組成員名單請參閱附錄一)。工作小組透過推行不同形式的宣傳和社區教育活動，使社區人士和市民大眾可以多接觸及認識殘疾人士和相關的康復服務，從而進一步瞭解及接納他們；同時也讓殘疾人士在社區發揮他們的潛能，為社會作出貢獻，與社區人士一起共享社會進步的成果。

3. 工作小組將以「元途有您 愛·關懷」為理念，舉辦名為「顧·事」的活動計劃，透過不同形式的活動闡述照顧者的故事，以達至 1) 肯定和感謝照顧者在照料殘疾人士中「沿途有您·關懷有您」的付出和貢獻；2) 加強社區對照顧者處境和需要的關注；及 3) 加強對照顧者的支援。

4. 我們將以多元化的活動模式，包括 1) 拍攝微電影：透過電影方式闡述和肯定照顧者的付出和貢獻，同時把照顧者在公共領域面對的困難呈現出來，讓更多社區人士明白他們的處境；2) 真人圖書館：透過真人圖書館閱讀活動，讓社區人士聆聽照顧者的故事，引發共鳴、啟發和關注；及 3) 家屬支持小組/工作坊：舉辦多元化的家屬消閒/發展/資訊性質活動，除了發揮照顧者的長處外，也讓來自不同康復服務的家屬彼此分享交流及提供資訊平台。

5. 最後，工作小組將舉行一次大型微電影首映暨表演及攤位活動以總結和分享整個計劃的成果，推動元朗成為一個關懷和肯定照顧者的社區。

計劃大綱

6. 「顧·事」計劃共分為兩大活動項目(活動詳細內容請參閱附錄二)：

第一環節：「顧·事」分享行動

第二環節：「顧·事」微電影首映暨表演及攤位活動

計劃目標

7. 元朗區康復服務協調委員會社區教育工作小組期望透過上述兩項活動，達至下列目的：

- I. 透過元朗區的康復服務單位及合作伙伴以不同形式的跨界別合作，展現「元途有您 愛·關懷」的精神。
- II. 透過「顧·事」分享行動，組織來自不同康復服務的家屬參與不同形式的活動，以闡述、分享和分擔照顧者的故事，以肯定照顧者的付出和支援照顧者。
- III. 以微電影首映暨表演及攤位活動形式分享服務成果，並推動大眾一同關懷和肯定照顧者的付出和需要。

財政預算[#]

8. 2020-21 年度元朗區康復服務協調委員會社區教育工作小組 - 「顧·事」計劃的整體預算開支為 **\$130,000** 元，個別項目支出表列如下，活動詳細支出，請各委員參閱附錄三。

項目總開支：	第一環節：「顧·事」分享行動+ 第二環節：「顧·事」微電影首映暨表演及攤位活動 =\$70,000 +\$ 60,000 = \$130,000
--------	---

徵詢意見

9. 請各委員就 2020-21 年度元朗區康復服務協調委員會社區教育工作小組 - 「顧·事」計劃提供意見，並審批撥款 **130,000** 元，以推行計劃內的活動。

[#]當遇上不確定的狀況導致本計劃的活動受阻時，活動將因應需要調整，並致力於2021年2月28日或之前完成。若活動最終未能完成，在扣除已使用的開支後，餘款將退還予元朗區議會。

社會福利署
元朗區福利辦事處
2020年4月

元朗區康復服務協調委員會
社區教育工作小組成員名單

主席	：	蔡啟然先生	基督教懷智服務處朗藝坊及朗屏宿舍
副主席	：	陳綺敏女士	扶康會天水圍地區支援中心
委員	：	黃芷琳女士	香港耀能協會天耀工場
		楊文禮先生	香港基督教服務處元朗早期教育及訓練中心
		趙麗珊女士	東華三院廖烈武伉儷兒童發展中心
		吳詩韻女士	保良局天水圍復康中心
		吳倩潔女士	保良局元朗幼兒學習天地
		王雅慧女士	保良局天澤職業服務中心及姚連生宿舍
		吳婉華女士	保良局劉陳小寶綜合復康中心
		袁妙娟女士	香港心理衛生會天瑞宿舍
		余詠菁女士	香港善導會朗日居
		黃雪詠女士	香港善導會朗澄坊
		黃亦詩女士	保良局羅氏信託學校
		馮麒釗先生	匡智會匡智瑞財中心暨宿舍
		周寶麗女士	基督教懷智服務處元朗地區支援中心
		葉紀為女士	香港盲人輔導會欣悅軒
		馮素嫻女士	新生精神康復會天悅宿舍
		羅潤添先生	利民會屏山樓
		鄭鳳兒女士	道慈佛社楊日霖紀念學校
		張慧敏女士	匡智元朗晨樂學校
		鄭駿宇先生	保良局嚴重殘疾人士家居照顧服務(新界區)
		徐慧慈女士	基督教懷智服務處私營殘疾人士院舍專業外展服務隊
		湯詩蔚女士	新生精神康復會安泰軒(天水圍)
		馬佩筠女士	協康會水邊圍中心
		潘惠芳女士	社會福利署元朗區策劃及統籌小組
		李嘉燕女士	社會福利署元朗區策劃及統籌小組

**2020-21 年度元朗區康復服務協調委員會社區教育工作小組 –
「顧·事」計劃活動內容**

活動名稱	內容	舉行日期/地點	對象	受惠人數
第一環節： 「顧·事」 分享行動	<p>區內 24 間康復服務機構/單位分組進行以下活動：</p> <p>活動一：微電影拍攝。 ➤ 拍攝照顧者的故事</p> <p>活動二：真人圖書館。 ➤ 真人圖書館小組透過培訓，讓照顧者能掌握演講者的角色和技巧。另外透過真人(照顧者)述說故事，與社區人士作第一身交流，讓社區人士能更明白照顧者的經歷。</p> <p>活動三：家屬支持小組/工作坊。 ➤ 透過不同型式的小組/工作坊，以建立照顧者間的支援網絡及發揮他們的長處。</p>	<p>2020 年 6 月至 12 月</p> <p>各康復服務單位、學校及社區中心等</p>	元朗區康復服務單位服務使用者及其家屬、地區人士、學生及義工團體等	200 人次
第二環節： 「顧·事」 微電影首映 暨表演及攤位展覽活動	<p>➤ 以照顧者為主題的微電影首映</p> <p>➤ 以表演及攤位活動形式分享服務成果，並推動大眾一同肯定和關懷照顧者的付出和需要。</p>	<p>2021 年 1 月</p> <p>元朗劇院（室內）</p>	元朗區康復服務單位服務使用者及其家屬、地區人士、學生、商界及義工團體。	500 人

**2020-21 度元朗區康復服務協調委員會社區教育工作小組
「顧·事」計劃活動財政預算**

第一環節：「顧·事」分享行動 (受惠人次：200)

	支出項目	預算金額
1.	1.1. 微電影拍攝(4天)：前期製作- 編劇、攝錄、收音、燈光及導演等；後期製作 - 剪接、字幕及音效等	\$35,000
	1.2. 真人圖書館(5堂)：小組培訓導師費 1)真人圖書館訓練(4堂)、2) 組織真人圖書館活動訓練(1堂)、小組物資費及感謝狀等	\$16,000
	1.2.1 義工津貼 (\$20 x 10人 x 5堂)	\$1,000
	1.3. 家屬支持小組/工作坊(2組)：小組/工作坊物資及發展小組導師服務等 ((\$9,000 X 2組))	\$18,000
	小計：	\$70,000

申請區議會撥款：\$ 70,000

第二環節：「顧·事」微電影首映暨表演及攤位活動 (受惠人數：500)

	支出項目	預算金額
1.	場地 (例如：舞台背幕、椅、佈置用品、租用影音器材連技術人員、搭建舞台及典禮用品等)	\$12,000
2.	租用播放微電影高流明度投射器及屏幕等	\$15,000
3.	「顧·事」分享行動相片展覽物資 (例如：活動展板、大型活動相片沖曬及裝飾物資等)	\$8,000

	支出項目	預算金額
4.	保險	\$1,300
5.	設計及製作宣傳及嘉許禮用品 (例如：請柬、遊戲券、單張、證書、郵費及宣傳品等)	\$8,280
6.	義工津貼 (\$80 x 64 人) (義工連續參與 3 小時以上)	\$5,120
7.	表演團體津貼 (\$80x30 人) (義工連續參與 3 小時以上)	\$2,400
8.	物資運送	\$1,000
9.	攤位活動材料及禮物 (例如：攤位遊戲用品及攤位製作等) (\$1,500 X 4 個)	\$6,000
10.	聘請攝影師 (1 位)	\$500
11.	雜項 (例如：文具、沖晒相片及清潔用品等)	\$400
	小計：	\$ 60,000

申請區議會撥款：**\$60,000**

「顧·事」計劃項目總開支：	第一環節：「顧·事」分享行動 + 第二環節：「顧·事」微電影首映暨表演及攤位活動 =\$70,000 + \$ 60,000 = \$130,000
申請區議會撥款總額：	第一環節：「顧·事」分享行動 + 第二環節：「顧·事」微電影首映暨表演及攤位活動 =\$70,000 + \$ 60,000 = \$130,000

本活動向區議會申請資助**\$130,000**。

2020-21 年度元朗區關注青少年成長工作小組 「元藝義青」計劃

背景

1. 元朗區關注青少年成長工作小組由區內 20 個青少年服務單位 (詳見 附錄一) 組成，並由社會福利署元朗區策劃及統籌小組擔任秘書處。工作小組的宗旨為關注元朗區青少年成長的需要，並推行相應活動，為青少年提供有利條件，以促進他們身心各方面的發展，成為一個負責任能回饋社會的公民。
2. 據規劃署「2019-2028 人口分布推算」指出，元朗區為全港最年輕的社區之一，2020 年元朗區 5 至 24 歲的人口佔全區總人口 17.4% (全港為 16.9%)。青少年是社會最有活力及最有創造力的一群，不但在推動社會發展過程中帶來創新的意念，亦能透過熱心服務社區，加強社區凝聚力，將暖意帶至社區每一角落。
3. 在上年度，本工作小組以「創造夢想，青年承傳」為主題，讓青少年學習不同藝能、互相交流並面向社區，將所學與社區人士分享。此外，工作小組分別於元朗市、錦田、天水圍北及天水圍南以「青年藝墟」活動作為平台，總結整項計劃，讓青少年以不同形式向社區展示及分享他們學習的成果，並從中與社區人士互動，推廣「青年創夢創意文化，承傳元朗優良傳統」的訊息，藉「創夢承傳」的精神加強青少年對元朗的歸屬感。計劃參加者及社區人士反應熱烈，效果良好。
4. 有見及此，本年度工作小組以「義工力量」為主題，在社工倡導下，除繼續讓青少年學習不同藝能，當中包括創意、傳統、心靈加油及園藝系列，一方面鼓勵青少年深耕細作，培養多方面的興趣，創造夢想，並彼此交流分享；另一方面，鼓勵青少年以創意服務社區，並在區內舉行青年藝墟展示計劃成果，建立平台讓元朗「義青」表達對社區的「關懷」及「愛」的訊息，加強他們與社區的連繫，以回應社會福利署元朗區福利辦事處本年度的主題 – 「元途有您 愛·關懷」。

計劃目的

5. 青少年層面方面，計劃旨於透過小組訓練、互動工作坊、義工服務及社區交流等活動，讓青少年學習不同藝能，發掘年青人創意及潛能，培養多方面的興趣，從而充分發展個人能力，並創造個人夢想。

6. 社區層面方面，計劃鼓勵青少年與社區人士交流分享他們所學習的技能及製作成果，及以創意服務社區，促進他們貢獻社會，將「關懷」及「愛」帶給社區。

計劃內容

7. 計劃共有三個活動項目（有關活動詳細內容，請各委員參閱附錄二）：

- (1) 「元藝義青」社區系列
- (2) 「元藝義青」培訓活動
- (3) 「元藝義青」青年藝墟

財政預算[#]

8. 計劃的整體預算開支為 \$ 160,000 元，個別項目支出表列如下，活動詳細支出，請各委員參閱附錄三。

預計支出

項目		支出
1	「元藝義青」社區系列	\$72,000
2.	「元藝義青」培訓活動	\$25,000
3.	「元藝義青」青年藝墟	\$63,000
預計支出總額		\$160,000

本活動向區議會申請資助\$160,000。

社會福利署

元朗區福利辦事處

2020 年 4 月

[#]當遇上不確定的狀況導致本計劃的活動受阻時，活動將因應需要而調整，並致力於2021年2月28日或之前完成。若活動最終未能完成，在扣除已使用的開支後，餘款將退還予元朗區議會。

2020-21 年度元朗區關注青少年成長工作小組成員名單

主席	劉寶儀女士	基督教香港信義會天水圍青少年綜合服務中心
副主席	周敏璇女士	香港中華基督教青年會天水圍天澤會所賽馬會綜合青少年服務中心
召集人	王韻姿女士	香港青年協會賽馬會天耀青年空間
成員	曾憲民先生	基督教香港信義會天水圍青少年外展社會工作隊
	黃頌欣女士	香港中華基督教青年會天水圍天晴會所
	林志榮先生	中華基督教會元朗堂周宋主愛青年中心
	胡妹妹女士	元朗大會堂賽馬會元朗青少年綜合服務中心
	楊綺明女士	香港聖公會聖馬提亞綜合服務 - 賽馬會青年幹線
	黃錦威先生	香港基督教服務處元朗區青少年外展工作隊
	黃梅玉女士	元朗大會堂
	李兆鋒先生	香港基督女青年會賽馬會天水圍綜合社會服務處
	譚詡熹先生	香港中華基督教青年會天水圍天澤會所賽馬會綜合青少年服務中心
	陳嘉文先生	東華三院賽馬會天水圍綜合服務中心
	關穎文女士	童軍知友社賽馬會朗屏青少年服務中心
	郭皓晴女士	聖公會聖約瑟堂暨社會服務中心
	梁寶儀女士	聖公會聖約瑟堂暨社會服務中心
	徐嘉敏女士	保良局曹貴子動感青年天地
	曾曉鴻先生	保良局曹貴子動感青年天地
	區淑虹女士	博愛醫院慧妍雅集新 Teen 地
	游佩君女士	博愛醫院慧妍雅集新 Teen 地
	潘嘉欣女士	基督教香港信義會天水圍青少年綜合服務中心
	李少峰先生	香港青年協會洪水橋青年空間
黃健麟先生	香港青年協會賽馬會天耀青年空間	
麥綺筠女士	香港青年協會賽馬會天悅青年空間	
葉淑怡女士	聖雅各福群會青年服務天比高創作伙伴	
曾玉屏女士	聖雅各福群會青年服務天比高創作伙伴	
尹楚琪女士	仁濟醫院第廿四屆董事局社會服務中心	
壽連連女士	社會福利署元朗區策劃及統籌小組	
鍾翹晉先生	社會福利署元朗區策劃及統籌小組	

2020-21 年度元朗區關注青少年成長工作小組 - 「元藝義青」計劃活動內容

1. 「元藝義青」社區系列

由區內 20 個青少年服務單位舉辦不同小組活動及訓練，深入教導青少年不同技藝，藉此培養他們多方面的興趣，並鼓勵他們以創意服務社區，將所學與社區人士分享。

活動名稱	內容	推行日期	對象	預計受惠人次
創意系列	舉辦不同新穎手藝活動，啟迪青少年創意，創造夢想。			
1.1 皮革時光	教導青年義工製作皮具技巧，及後他們將教導區內兒童製作小皮具，藉此傳遞關愛訊息。	2020 年 6 月至 12 月	區內青少年	100
1.2 「皮」著你	透過學習皮革工藝，培養青少年對此手藝的興趣，並將手藝及製成品與社區交流，促進他們對社區的了解及關愛。			45
1.3 飾藝園	讓青少年認識及發揮創意製作工藝品，並將創作結合義工服務，分享所學予區內社區人士。			100
1.4 霓虹燈影	透過製作霓虹燈，讓青少年接觸創作，並鼓勵他們發揮創意，為社區添上藝術氣息。			90
1.5 霓·文青	讓青少年學習不同創意手工藝，如霓虹燈牌及 DIY 香包等，發掘他們的才華。及後，參加者將教授區內長者簡單手工技巧，以顯關懷。			100
1.6 「Art Like·藝青年」本土手作體驗計劃	青少年將學習製作特色本土手作，如造型小燈箱及迷你小巴牌燈箱等，增加對本土創意工藝的認識。及後，參加者推行義工服務，將才學分享予社區人士，加強與社區的連繫。			348
1.7 手作仔工藝	透過工藝製作訓練及導師分享，讓青少年建立正面興趣。及後，參加者為家人及其他社區人士送上工藝製成品，將「關懷」及「支持」的正能量傳遞出去。			60
1.8 藝·文青	透過藝術培訓工作坊及社區分享，讓青年人學習不同的藝術創作，如滴膠木材飾品及寶石皂等，以提升個人自信心及能力感，並促進他們與社區的聯繫，共建社區。			210

活動名稱	內容	推行日期	對象	預計受惠人次
傳統系列	讓青少年接觸傳統工藝及文化，加強他們對社區的認識及歸屬感，並讓傳統得以活化，以創意方式承傳下來。			
1.9 朝花夕拾	帶領青少年一同放下腳步，穿梭元朗的大街小巷，跟不同的社區人士對話，學習傳統工藝，欣賞地區文藝地標，細味久違了的人情味，體驗生命中物資以外的滿足。	2020年6月至12月	區內青少年	30
1.10 紮染工房	揉合傳統工藝與當代環保概念，讓青少年學習紮染工藝，將回收的咖啡渣印上手帕等布料，製成不同圖案花紋。及後，參加者化身義工進行關懷探訪，將手藝與與社區有需要人士分享。			100
1.11 樂·陶	透過學習傳統黏土製作，讓青少年創作不同飾物及日常擺設，發揮創意。及後，參加者於青年藝墟與社區分享成果。			100
1.12 心意蠟	青少年將學習製作不同傳統蠟製品，一方面發揮他們的創意，提升自信心；另一方面，他們能從製作過程中學懂欣賞自己和身邊的人及事，建立樂觀及正面的生活態度。			86
心靈加油站系列	透過活動促進青少年的精神健康，並讓他們發揮創意，為社區注入正能量，表達關愛訊息。			
1.13 寵。幸	透過培訓活動，加強青少年照顧動物的技巧，鍛鍊他們的耐性及愛心。及後，參加者擔任動物義工，宣揚愛護動物的訊息，並藉著與其他社區人士接觸及交流的機會，加強他們的溝通能力。	2020年6月至12月	區內青少年	50
1.14 和諧粉彩初體驗	讓青少年學習柔和粉彩藝術以平靜心靈，並對自己作出反思及重整，促進精神健康。及後，參加者透過社區服務及青年藝墟將自己所學回饋社會，將關懷帶進社區。			138
1.15 紓壓沐浴球	透過學習製作精油沐浴球，讓青少年放鬆身心，並提升他們對精神健康的知識。及後，參加者將所學於親子工作坊及青年藝墟與其他社區人士分享。			150
1.16 畫我家元	讓青少年學習插畫，帶領他們探索社區特色及地區需要，並揉合他們的創意及想法，製作出一系列插圖。及後，參加者將籌辦社區展覽，向社區傳達積極和正向的訊息。			260

活動名稱	內容	推行日期	對象	預計受惠人次
園藝系列	讓青少年學習不同園藝，憑藉植物的療癒力量，為他們帶來身心效益，繼而於社區推廣，促進社區和諧。			
1.17 青年「藝園」	以植物為媒介進行一系列園藝活動，配合園藝治療的元素，促進青少年的精神健康。及後，青少年進行義務探訪，將關愛注入社區。	2020年6月至12月	區內青少年	206
1.18 Art Like·植藝	讓青少年參與植藝工作坊，藉此發揮創意，並於青年藝墟中分享所學予其他社區人士。			80
1.19 創新 Teen 地	讓青少年學習乾花創作，發揮創意，並為心靈帶來和諧及喜悅。及後，參加者將籌辦藝墟活動，服務社區人士，盡顯關愛。			156
1.20 凝。聚	活動教授青少年製作乾花及相關飾藝品，讓他們發揮創意，並從中學習專注細心及欣賞自己。及後，參加者將於青年藝墟中分享所學予其他社區人士。			136
			合共	2 545

2. 「元藝義青」培訓活動

內容	推行日期	對象	預計受惠人次
以「元藝義青」為主題，安排參加的青少年學習各類型的療癒藝術，感受藝術帶來的正能量，讓他們明瞭關愛自己及別人的重要性。此外，透過社工及導師協助，青少年於活動中製作與精神健康相關的手工藝品，並透過參與的青少年服務單位的網絡贈送予社區上有需要的人士，以創意服務社區，宣揚「關懷」及「愛」的訊息。	2020年9月或10月	「元藝義青」社區系列的青少年參加者	200

3. 「元藝義青」青年藝墟

內容	推行日期	對象	預計受惠人次
作為計劃的總結，區內 20 個青少年服務單位的青少年參加者參與「元藝義青」的社區系列及培訓活動後，將籌辦大型互動攤位活動，與社區人士分享他們於計劃的得著和正面的經驗，藉此提升他們的自信及能力感。此外，透過互動元素，如青少年協助社區人士製作手工藝品、推廣精神健康訊息、共同製作大型「關愛裝置」等，促進青少年與社區的連繫，並提供平台讓他們將「愛」及「關懷」的訊息與社區分享，令關愛傳遍社區。	2020 年 11 月或 12 月	「元藝義青」社區系列的青少年參加者及其他社區人士	800
預計總受惠人次			3 545

**2020-21 年度元朗區關注青少年成長工作小組
「元藝·義青」計劃 財政預算**

	活動名稱	項目	內容	支出
1.	「元藝·義青」社區系列			
1.1	皮革時光	活動物資	皮、油、紙樣、皮革工具等	\$2,800
		青年藝墟物資	皮、油、卡紙、文具等	\$600
		物資運送	-	\$200
		小計		
1.2	「皮」著你	活動物資	皮革工具、皮革材料、文具等	\$1,500
		導師費	\$250 x 6 小時	\$1,500
		青年藝墟物資	皮革材料、文具、裝飾材料等	\$600
		小計		
1.3	飾藝園	活動物資	各種繩類、飾品配件、牛皮、皮革工具等	\$3,000
		青年藝墟物資	裝飾物資、色紙、文具等	\$600
		小計		
1.4	霓虹燈影	活動物資	冷光線、膠版、鐵線等	\$3,000
		青年藝墟物資	冷光線、鐵線、佈置材料等	\$600
		小計		
1.5	霓·文青	活動物資	手工藝材料、製作工具、文具、顏料等	\$1,550
		導師費	\$250 x 5 節 (每節 1.5 小時)	\$1,250
		參加者交通費	\$12.5 x 8 人	\$100
		物資運送	-	\$100
		青年藝墟物資	佈置材料、製作工具、手工藝材料等	\$600
		小計		
1.6	「Art Like·藝青年」本土手作體驗計劃	活動物資	迷你燈箱材料、紮染顏料、布等	\$1,200
		義工服務物資	迷你燈箱材料、膠板及製作工具等	\$800
		導師費	\$250 x 4 小時	\$1,000
		青年藝墟物資	迷你燈箱材料、紮染顏料、布、佈置材料等	\$600
		小計		

	活動名稱	項目	內容	支出
1.7	手作仔工藝	活動物資	手工藝材料、製作工具等	\$1,500
		導師費	\$250 x 6 小時	\$1,500
		青年藝墟物資	手工藝材料、佈置材料、文具等	\$600
		小計		
1.8	藝·文青	活動物資	皮革材料、木材、滴膠、色粉等	\$2,000
		導師費	\$250 x 4 小時	\$1,000
		青年藝墟物資	皮革材料、木材、攤位裝飾物資等	\$600
		小計		
1.9	朝花夕拾	活動物資	顏色筆、熱縮膠片、畫紙、粉彩等	\$2,316
		茶點	紙包飲品、零食等 (參加者人數：6 人)	\$384
		參加者交通費	\$50 x 6 人	\$300
		青年藝墟物資	手工物資、攤位裝飾物資等	\$600
		小計		
1.10	紮染工房	活動物資	布料、染料、容器等	\$2,000
		導師費	\$200 x 5 小時	\$1,000
		青年藝墟物資	佈置及裝飾物資、文具等	\$600
		小計		
1.11	樂·陶	活動物資	黏土、顏料、製作工具等	\$2,616
		義工膳食津貼	\$64 x 6 人	\$384
		青年藝墟物資	黏土、掛飾材料、佈置材料等	\$600
		小計		
1.12	心意蠟	活動物資	蠟、乾花、矽膠模等	\$2,700
		物資運送	-	\$300
		青年藝墟物資	蠟、乾花、佈置材料等	\$600
		小計		
1.13	寵·幸	活動物資	寵物糧食、寵物玩具、容器等	\$1,200
		義工服務物資	寵物糧食、寵物玩具、文具等	\$1,000
		車費津貼	\$50 x 16 人次	\$800
		青年藝墟物資	遊戲物資、文具、裝飾物資等	\$600
		小計		

	活動名稱	項目	內容	支出
1.14	和諧粉彩初體驗	活動物資	和諧粉彩、色紙等	\$1,500
		導師費	\$250 x 6 小時	\$1,500
		青年藝墟物資	色紙、佈置物資等	\$600
			小計	\$3,600
1.15	紓壓沐浴球	活動物資	香薰精酒、乾花、梳打粉、色紙等	\$2,840
		參加者交通費	\$20 x 8 人	\$160
		青年藝墟物資	色紙、定形模具、攤位裝飾物資等	\$600
			小計	\$3,600
1.16	畫我家元	活動物資	畫紙、筆、顏料、畫框等	\$1,750
		導師費	\$250 x 5 小時	\$1,250
		青年藝墟物資	筆、顏料、佈置材料等	\$600
			小計	\$3,600
1.17	青年「藝園」	活動物資	植物、乾花、園藝用具等	\$1,500
		導師費	\$250 x 6 小時	\$1,500
		青年藝墟物資	植物、乾花、佈置材料等	\$600
			小計	\$3,600
1.18	Art Like · 植藝	活動物資	顏料、植物、盆景擺設等	\$1,400
		工作坊	提供 2 小時訓練活動及所需物資，如植物、器具等	\$1,600
		青年藝墟物資	器具、植物、色料、佈置材料等	\$600
			小計	\$3,600
1.19	創新 Teen 地	活動物資	乾花手工材料、製作工具、文具等	\$3,000
		青年藝墟物資	乾花手工材料、佈置材料等	\$600
			小計	\$3,600
1.20	凝。聚	活動物資	凝膠、木牌、乾花等等	\$1,500
		導師費	\$250 x 6 小時	\$1,500
		青年藝墟物資	乾花、吊飾配件、佈置材料等	\$600
			小計	\$3,600
			合計	\$72,000

	活動名稱	內容	支出
2.	「元藝義青」培訓活動		
	療癒藝術大型工作坊	提供合共 2 小時 45 分訓練活動及所需物資，如畫具、用紙等	\$6,000
	園藝工作坊	提供 1 小時 15 分訓練活動及所需物資，如植物、器具等	\$3,750
	棉紙撕畫工作坊	提供 1 小時 15 分訓練活動及所需物資，如手工材料、畫紙等	\$2,000
	星空畫工作坊	提供 1 小時 15 分訓練活動及所需物資，如畫紙、顏料等	\$2,275
	和諧粉彩工作坊	提供 1 小時 15 分訓練活動及所需物資，如粉彩、畫紙等	\$3,500
	義工行動活動物資	布袋、手工材料、色紙等	\$3,840
	青年分享茶聚	飲品、小食、文具、心意卡等 (參加者人數：100 人)	\$1,935
	物資運送	-	\$500
	場地	佈置物資、音響技術費用等	\$1,200
		合計	\$25,000
	活動名稱	內容	支出
3.	「元藝義青」青年藝墟		
	場地	背幕、舞台、音響連噪音量度器(租用)、租用攤位架、租用滅火筒、租用枱椅等	\$29,500
	租用天幕及場地測量報告		\$11,000
	大會活動物資及禮物	宣傳海報、單張、嘉許證書、製作攤位遊戲券、欣賞咭、禮物等 (參加者人數：800 人)	\$7,900
	關愛裝置	製作關愛裝置用物資，如手工材料、製作工具、染料等	\$4,000
	典禮用品及儀式製作	典禮用品、典禮道具等	\$3,000
	義工津貼(膳食及交通)	\$40 x 100 人	\$4,000
	活動物資運輸費	-	\$600
	保險	公眾責任保險及團體意外保險	\$2,500
	攝影服務	-	\$500
		合計	\$63,000
		總數	\$160,000

項目總開支：	項目1 + 2 + 3 = \$72,000 + \$25,000 + \$63,000 = \$160,000
申請區議會撥款總額：	項目1 + 2 + 3 = \$72,000 + \$25,000 + \$63,000 = \$160,000

本活動向區議會申請資助\$160,000。